

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 10: Kunsthaus Vaduz

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Programm kostenlos gegen frankiertes Rückantwortcouvert	09.03.01 (Anmeldung) 29.08.01 (1. Stufe) 07.02.01 (2. Stufe)
keine Angabe	interdisziplinäre Teams mit den Bereichen Architektur, Gestaltung, Denkmalpflege, Verkehr, Betriebswirtschaft usw.	schriftliche Anforderung der Präqualifikationsunterlagen bei der Gemeindeverwaltung	09.03.01 (Unterlagen) 15.04.01 (Bewerbung) 15.08.01 (Abgabe)
R. Squaratti, L. Nanzer, M. Burkhalter, G. Caminada, A. Galfetti, G. Hager, H. Ritz, T. Urfer	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Anmeldetermin auf 9. März verschoben! Reglement und Programm online unter <a href="http://www.gondo.ch">www.gondo.ch</a> / Rubrik «so helfen Sie uns»	09.03.01 (Anmeldung) 18.05.01 (Abgabe)
P. Clavien, C.A. Meyer, B. Attinger, F. Boschetti, J.-L. Grobéty, C. Jaccard, B. Moix, J. Pellegrini, A. Squaratti	architectes	procédure exacte: voir BO Valais n° 8, 23.02.01	16.03.01 (Bewerbung) 13.07.01 (Abgabe)
F. Schumacher (Vorsitz), M. Münch, S. Gmür, R. Zulauf, J. Dietiker	Planungsteams aus den Fachbereichen Städtebau, Verkehrsplanung, Objektplanung und Freiraumplanung	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Hochbau- und Planungsamt	23.03.01 (Bewerbung) 30.06.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: P. Gmür, M. Hartmann Vaucher, L. Vettori, Sachpreisgericht: S. Güttinger (Vorsitz), H. Dietschweiler	keine Angabe	Schriftliche Bewerbung mit Depotzahlung Fr. 400.– beim Schulsekretariat (PC-Konto 80-394/Kontierung 2.2001.02)	23.03.01 (Bewerbung) 13.07.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und, Ziviltechnikergesellschaften international	Unterlagen gegen Nachweis von 650 ATS auf Konto des Betreuers Nr. 402 013 346, Bank Austria, BLZ 201 51	26.03.01 (Abgabe)
Bäcker, Darmstadt; Deubzer, München; Häffner, München; Meyer-Sternberg, München; Schreleck, Wien; Wappner, München; Burger, München	Architekten (in Zusammenarbeit mit Landschaftsarchitekten) mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	nähere Angaben zum Bewerbungsverfahren beim Betreuer	27.03.01 (Bewerbung)
K. Feireiss, Rotterdam; J. Nouvel, Paris; S. Ban, Tokyo; R. Ilg (Leipzig); W. Tiefensee (Leipzig); R. Baur (Leipzig); G.K. Bose (Leipzig)	Architekten europaweit	Bewerbungsunterlagen online unter <a href="http://www.hgb-leipzig.de/audiovisual-lab">www.hgb-leipzig.de/audiovisual-lab</a>	28.03.01 (Bewerbung) 04.06.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: J. Herter, W. Egli, J. Steib, R. Raderschall Sachpreisgericht: W. Landis, K. Knecht, W. Bosshard	Teams (Architektur/Städtebau, Freiraumgestaltung, Verkehr) unter Federführung einer Fachperson aus Architektur und Städtebau	Aufgabenbeschrieb gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4	31.03.01 (Bewerbung) Ende 10.01 (Abgabe)
keine Angabe	Landschaftsarchitekten, Studierende, interdisziplinäre Gruppe	ausführliche Informationen unter <a href="http://www.13-acres.org">www.13-acres.org</a>	01.04.01 (Anmeldung) 20.04.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekturbüros mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bezug der Bewerbungsunterlagen gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4	14.04.01 (Bewerbung) 27.10.01 (Abgabe)
keine Angabe	international	Unterlagen beim Auslober oder online unter <a href="http://www.dal-aa.dk">www.dal-aa.dk</a> ; Einschreibgebühr: 250 DKK	19.04.01 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von **autodesk**

Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.

Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz, sowie vertonten  
Hilffilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 38 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
<http://www.vzag.ch>

CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN



# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

<b>NEU</b> Unique Zürich Airport (Flughafen Zürich AG) Masterplankoordination, Postfach, 8058 Zürich, Fax +41 1/818 44 44	<b>Dienstleistungszentrum Butzenbühl ZH</b> Hotel, Business- und Konferenzzentrum, Wellnessbereich BGF: 68 000m <sup>2</sup> (1. Etappe) und 40 000m <sup>2</sup> (2. Etappe)	Studienauftrag selektiv mit 16 bis 20 Teams Preissumme: Fr. 400 000.-
<b>NEU</b> New England Biolabs Inc. Betreuung: Douglas Trees, DFTA, 557 Bay Road, USA-Hamilton, Massachusetts 01936, Fax 001 978/468 43 45, E-Mail: competition@dfta.com	<b>Molekular-biologisches Forschungs- und Produktionslabor, Ipswich Massachusetts USA</b> Bausumme: ca. 30 Mio. US\$	offener 2-stufiger Projektwettbewerb mit 5 Teilnehmenden in der zweiten Stufe 1. Stufe: 52 500 US\$, 2. Stufe: 140 000 US\$
<b>NEU</b> Commune de Nyon Service de la Culture, Place du Château 5, 1260 Nyon, Tel. 022/363 82 82, Fax 363 82 86, E-Mail: info.sb@nyon.ch	<b>Mise en valeur des vestiges archéologiques de l'amphithéâtre romain et construction d'un lieu de visite et de spectacle, Nyon VD</b>	offener 2-stufiger Projektwettbewerb
Tiefbauamt des Kantons Bern (zusammen mit Gemeinde Münsingen) Oberingenieurkreis II, «Ideenwettbewerb Ortsdurchfahrt Münsingen», Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84	<b>Umgestaltung Ortsdurchfahrt Münsingen BE</b>	offener Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag mit 2 bis 3 Teams Preissumme: Fr. 100 000.-
Gemeinde Teufen «Projektwettbewerb Landhaus», Hochbauamt, Postfach 163, 9053 Teufen	<b>Primarschule Landhaus, Teufen AR</b>	Projektwettbewerb offen
Land Berlin, Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Abteilung Stadt- und Freiraumentwicklung, «Lénné-Preis», Am Köllnischen Park 3, 10173 Berlin, Tel. 030/90 25 17 21, Fax 90 25 16 04	<b>Peter-Joseph-Lénné-Preis 2001</b> drei Themengebiete	Ideenwettbewerb offen Preissumme 3800 Euro je Thema

### Preise

Zeitschriften Business Week und Architectural Record Tel. 001 202/626 74 63, www.archrecord.com	<b>2001 business Week/architectural Record Awards</b>	keine Angabe
Architektur Forum Ostschweiz, «Auszeichnung gutes Bauen» Postfach, 9004 St. Gallen, Tel. 071 371 24 11, Fax 071 371 24 43,	<b>Auszeichnung gutes Bauen 1996-2000</b> zwischen dem 1.1.96 und 31.12.00 vollendete Werke: Architektur, Bauing.wesen, Orts-/Raumpl., Landsch.architektur	zweistufiges Verfahren
Design Preis Schweiz c/o Design Center, Postfach 1626, CH-Langenthal, Tel. 062/923 03 33, Fax 923 16 22, E-Mail designpreis@designnet.ch	<b>Design Preis Schweiz 01</b>	insgesamt Fr. 72 500.- in fünf Kategorien (Interaction Design, Industrial Design, Textil Design, Service Design, Willy Guhl Preis)
<b>NEU</b> Ruhrgas AG, Essen Betreuung: Redaktion Deutscher Architekturpreis, Postfach 80 06 50, 70 506 Stuttgart, Tel. +49 711/784 96 15, Fax 784 96 20	<b>Deutscher Architekturpreis 2001</b>	insgesamt DM 100 000.-
Energiefachstellen der Kantone AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG und ZH sowie des Fürstentum Liechtenstein Kontaktadresse: AWEL, Abteilung Energie, 8090 Zürich, Tel. 01/259 42 66	<b>Minergie Preis der Ostschweiz und des Fürstentums Liechtenstein</b>	insgesamt Fr. 50 000.- für voraussichtlich zwei bis fünf Preise

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

### Nichtrostende Stähle für Betonbewehrungen von Alfred E. Bauer, Dipl. Masch. Ing. SIA / P. Eng.

Eine umfassende praktische Zusammenfassung für Ingenieure, Konstrukteure, Unternehmer und Bauherren, die sich rasch und vollständig informieren wollen: 42 Seiten, 12 Tabellen, 9 grafische Darstellungen, 17 Fotografien: Fr. 54.-- plus Versand

Eine neue interessante Entwicklung im Betonbau, die korrosionsgefährdete Strukturen nachhaltig verbessern wird.

BAUER Engineering AG  
Ingenieurbüro + Techn. Verlag  
Steinmüristrasse 9  
8123 Ebmatingen

Telefax 01-980 29 93  
e-mail [info@baueringenieure.ch](mailto:info@baueringenieure.ch)  
[www.baueringenieure.ch](http://www.baueringenieure.ch)



Durch Korrosion zerstörte Bewehrung / Bild: Arminox